Miele
PROFESSIONAL

Istruzioni d'uso e di installazione
Lavatrice
PW 6065 Vario

it - IT

Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso
prima di procedere al posizionamento,
all'installazione e alla messa in funzione dell'apparecchio.
In questo modo si evitano danni a se stessi
e alle apparecchiature.

M.-Nr. 09 152 060

Contribuire alla salvaguardia dell'ambiente

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio impedisce che l'apparecchio subisca dei danni durante il trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, per cui selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento finalizzata alla reintegrazione dei materiali nei cicli produttivi. Riciclare i componenti consente da un lato di risparmiare materie prime e dall'altro di ridurre il volume dei rifiuti. Generalmente è possibile restituire l'imballaggio al rivenditore.

Smaltimento rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

ai sensi del Decr. Legisl. 25 luglio 2005, n. 151 in attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore dell'eventuale nuova apparecchiatura acquistata in sostituzione della presente, in tutti gli altri casi è a carico del detentore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura e che ha disposto di acquistarne una nuova equivalente in sostituzione della medesima, quindi, dovrà contattare il produttore della nuova apparecchiatura e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione di sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Risparmiare energia

Consumo di acqua e di energia

– Sfruttare l'intera capacità di carico prevista per ogni programma.
Il consumo di acqua e di energia risulterà, nel complesso, inferiore.

Detersivo

– Non dosare più detersivo di quanto indicato sulla confezione.

– Per carichi ridotti, ridurre proporzionalmente anche la quantità di detersivo.

Se si asciuga poi il carico in essiccatoio...

Per contenere il consumo di energia durante l'asciugatura, centrifugare la biancheria al numero massimo di giri consentito dal programma.

Indice

Contribuire alla salvaguardia dell'ambiente 2

Istruzioni per la sicurezza e avvertenze 6

Uso 10
Pannello comandi 10
Nota per la prima messa in servizio 10
Come funziona il display 11
Utilizzo della variante per lavanderie 13

Indicazioni e consigli per la cura della biancheria 14
1. Preparare la biancheria 14
2. Caricare la lavatrice 15
3. Scelta programma 15
Simboli trattamento tessuti 16

Istruzione breve 17

Selezionare il programma 21
Selezionare/modificare un programma 21
Salvare un programma tra i preferiti 23

Opzioni 24
Prelavaggio 24
Stop amido 24
Stop con acqua (Stop/acqua) 25
Intenso* 25
+Acqua* 25

Orologio 26

Centrifuga 27
Velocità max. centrifuga finale 27
Centrifugazione di risciacquo (intermedia) 27
Esclusione centrifuga finale (Stop con acqua) 27
Escludere la centrifuga (finale e intermedia) 27

Indice

Modificare il programma 28
Avanzamento del programma 28
Fase antipiega 28
Sospendere il programma 28
Interrompere e terminare un programma 28
Modificare il programma 28
Aggiungere/estrarre anzitempo parte della biancheria 29

Detersivo 30
Anticalcare 30
Detersivi modulari 30
Colorare/Decolorare 30
Ammorbidente e amido 31
Immissione automatica dell'ammorbidente o dell'amido liquido 31
Immissione separata dell'ammorbidente o dell'amido liquido 31
Immissione separata dell'amido in polvere 31
Inamidare con Stop amido 31
Dosaggio esterno 32
Sensore vuoto 32

Pulizia e manutenzione 34
Pulizia della lavatrice 34
Pulire i filtri afflusso acqua 36

Guida guasti 37
Cosa fare se 37
Il programma non si avvia 37
Sul display compare una segnalazione di guasto 38
Problemi generici 39
Risultato di lavaggio non soddisfacente 40
Lo sportello non si apre premendo il tasto 41
Continuare il programma dopo un'interruzione rete 41
Aprire lo sportello in caso di scarico interrotto e/o di interruzione della corrente . 42

Indice

Assistenza tecnica 45
Riparazioni 45
Interfaccia ottica PC 45
Accessori su richiesta 45

Installazione/Allacciamenti 46
Vista anteriore 46
Vista posteriore 47
Installazione 48
Superficie di posizionamento 49
Togliere le sicurezze trasporto 49
Montare le sicurezze trasporto 51
Registrare la macchina 51
Svitare il piedino e bloccarlo 51
Assicurare la macchina in modo che non scivoli. 52
Colonna bucato 53
Posizionamento su zoccolo (o base) 53
Gettoniera/Cassa esterna 53
Allacciamento idrico 54
Allacciamento all'acqua fredda 54
Allacciamento all'acqua calda 55
Scarico dell'acqua 56
Valvola di scarico 56
Pompa di scarico 56
Allacciamento elettrico 57

Dati tecnici 58

Questa lavatrice è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può tuttavia provocare danni a persone e/o cose.

Prima di utilizzare la macchina per la prima volta, leggere attentamente questo libretto di istruzioni; contiene istruzioni importanti per la sicurezza, l'uso e la manutenzione della lavatrice. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

Se si istruiscono altre persone all'uso della lavatrice, rendere loro accessibili le presenti istruzioni di sicurezza e/o spiegargliele chiaramente.

Conservare le istruzioni d'uso e consegnarle anche a eventuali altri utenti.

Destinazione d'uso

▶ La lavatrice deve essere usata solo per lavare capi e tessuti che il produttore ha dichiarato lavabili in acqua sull'etichetta. Qualsiasi altro uso può rivelarsi pericoloso. La casa produttrice non risponde di danni causati da un uso improprio e/o da impostazioni scorrette dell'apparecchio.

▶ La lavatrice deve essere messa in funzione seguendo il libretto di istruzioni; si deve provvedere regolarmente alla sua manutenzione e al controllo del suo funzionamento.

▶ La lavatrice non è destinata all'impiego in ambienti esterni.

▶ Coloro, che per incapacità fisica, sensoriale o psichica, per inesperienza, nonché non conoscenza non sono in grado di utilizzare da soli in sicurezza questo apparecchio possono metterlo in funzione solo se sorvegliati e istruiti da persone competenti che se ne assumono la responsabilità.

▶ Controllare i bambini quando sono vicini alla lavatrice; non permettere loro di giocare con la macchina.

▶ Lo standard di disinfezione, sia termica che termo-chimica (secondo quanto previsto dalla legge tedesca sulla prevenzione delle infezioni) deve essere garantito dal gestore dell'impianto in base a verifiche di routine. I programmi di disinfezione non possono essere interrotti, altrimenti si pregiudica il risultato di disinfezione.

Sicurezza tecnica

▶ Prima di installare la lavatrice, controllare che non vi siano danni visibili. Non installare né mettere in funzione la lavatrice se presenta dei danni.

▶ La sicurezza elettrica di questa lavatrice è garantita solo in presenza di un regolare conduttore di protezione. È molto importante assicurarsi che questa premessa, fondamentale per la sicurezza, sia verificata. In caso di dubbi far controllare l'impianto dell'edificio da un tecnico specializzato. La casa produttrice non risponde dei danni causati dalla mancanza o dall'interruzione del conduttore di messa a terra.

▶ Eventuali riparazioni possono essere effettuate solo dal servizio di Assistenza tecnica Miele autorizzato, diversamente il produttore non è responsabile per i danni che ne possono derivare: riparazioni non eseguite a regola d'arte possono inoltre esporre l'utente a pericoli anche gravi, per i quali Miele non risponde.

▶ Non si possono effettuare modifiche alla lavatrice che non siano state espressamente autorizzate da Miele.

▶ In caso di guasti o per procedere alla pulizia della lavatrice, tenere presente che la macchina è staccata dalla rete elettrica solo se:

– la spina del cavo di alimentazione è estratta dalla presa, oppure se
– l'interruttore generale dell'impianto elettrico dell'edificio è disinserito, oppure se
– il fusibile (qualora previsto) dell'impianto elettrico dell'edificio è completamente svitato (e quindi tutto l'impianto elettrico è staccato).

▶ Per installare la lavatrice alla rete idrica usare solo set di tubi nuovi. Non utilizzare vecchi tubi. Controllare i tubi a intervalli di tempo regolari e sostituirli subito quando serve, in modo da evitare eventuali danni da allagamento.

▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi con ricambi originali Miele; solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di qualità previsti.

▶ Per motivi di sicurezza, non si possono usare prolunghe, spine multiple o simili (pericolo di incendio dovuto al surriscaldamento).

▶ Se la macchina viene utilizzata in contesto professionale, rispettare le norme di sicurezza vigenti.
Si consiglia di far controllare annualmente la macchina dall'assistenza tecnica Miele autorizzata e di annotare gli esiti dei controlli in un libro di bordo della macchina.

▶ Questa lavatrice non può essere messa in funzione in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).

Uso corretto

▶ Non installare la lavatrice in ambienti esposti al gelo. Se i tubi gelano possono scoppiare o rompersi. Inoltre, a temperature inferiori allo zero l'elettronica può non funzionare correttamente.

▶ Prima di mettere in funzione per la prima volta la lavatrice, togliere le barre di sicurezza per il trasporto dal retro (v. al capitolo "Installazione/Allacciamenti", paragrafo "Togliere le barre di sicurezza dopo il trasporto"). Se non vengono tolte, quando la lavatrice centrifuga possono provocare danni ai mobili e alle apparecchiature adiacenti, oltre che alla macchina stessa.

▶ In caso di assenza prolungata (ad es. per ferie), chiudere il rubinetto dell'acqua - a maggior ragione se nelle vicinanze della lavatrice non vi è uno scarico a pavimento (gully).

▶ Prima di agganciare il tubo di scarico in un lavandino, assicurarsi che l'acqua possa defluire rapidamente; bloccare il tubo di scarico in modo che non si possa muovere perché la forza dell'acqua che fuoriesce potrebbe spingerlo fuori dal lavandino.

▶ Attenzione a non lavare, assieme alla biancheria, anche corpi estranei (ad es. chiodi, aghi, monete, graffette). Questi corpi estranei possono danneggiare la lavatrice (ad es. il cestello o la vasca) e a loro volta, le parti danneggiate possono rovinare la biancheria.

▶ Se il detersivo viene dosato correttamente, si può evitare di decalcificare la macchina. Se tuttavia la lavatrice fosse così incrostata da rendere necessaria una decalcificazione, utilizzare solo prodotti specifici acquistabili presso l'assistenza tecnica Miele autorizzata. Attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate sulla confezione del prodotto.

▶ Capi che sono stati precedentemente trattati con solventi o prodotti che li contengono devono essere ben risciacquati in acqua pulita prima di essere caricati in macchina per il lavaggio.

▶ Non utilizzare mai per nessun motivo in lavatrice detersivi contenenti solventi (ad es. benzina solvente). Questi prodotti potrebbero danneggiare dei componenti della macchina e generare vapori tossici. Pericolo di esplosione e di incendio!

▶ Non utilizzare né conservare nelle vicinanze della macchina benzina, petrolio o altri materiali facilmente infiammabili. Pericolo di incendio e di esplosione!

▶ Usare in lavatrice solamente coloranti idonei. Attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate sulla confezione del prodotto.

▶ I prodotti decoloranti invece possono provocare corrosioni perché contengono dei composti di zolfo; e quindi non possono assolutamente essere utilizzati in lavatrice.

▶ Evitare il contatto delle superfici in acciaio inossidabile (frontale, coperchio, rivestimento) con detersivi e disinfettanti liquidi contenenti ipoclorito di sodio o di cloro. L'azione di queste sostanze può corrodere l'acciaio. Anche vapori di candeggina possono provocare corrosioni. Non conservare vicino alla macchina questi prodotti in confezioni aperte.

▶ Per pulire la macchina non utilizzare pulitori a pressione né getti d'acqua.

▶ Quando si usano, anche in combinazione, determinati additivi e prodotti speciali, rispettare sempre e accuratamente le istruzioni d'uso dei relativi produttori. Utilizzare i prodotti solo per i casi indicati dal relativo produttore, al fine di evitare danni e/o violente reazioni chimiche.

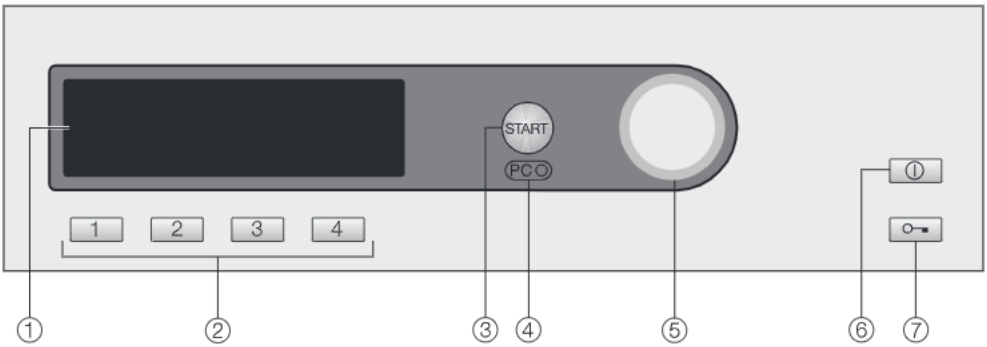
Accessori

▶ Sulla/nella macchina possono essere montati solamente accessori espressamente autorizzati da Miele.
Per altri tipi di accessori è escluso ogni diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia e/o per vizi e difetti del prodotto.

Miele non può essere ritenuta responsabile per danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni di sicurezza e avvertenze.

Uso

Pannello comandi



① **Display**
informazioni più dettagliate alla prossima pagina.

② **Tasti di scelta rapida**
per scegliere un programma direttamente. Su questi tasti possono essere memorizzati i programmi preferiti.

③ **Tasto *Start***

④ **Interfaccia ottica PC**
serve al servizio di assistenza tecnica come nodo di diagnosi e di trasferimento dati.

⑤ **Selettore multifunzione**
per selezionare le voci (ruotando) e confermare (premendo).

⑥ **Tasto *on/off*** ⏻
Per risparmiare energia, la lavatrice si spegne automaticamente dopo 15 minuti dalla fine del programma o della fase antipiega oppure dopo l'accensione se non viene fatta alcuna impostazione.

⑦ **Tasto** 🔑
per aprire lo sportello di carico.

Nota per la prima messa in servizio

Prima di mettere in funzione la macchina, installarla e allacciarla in modo corretto. Al proposito seguire quanto riportato al capitolo "Installazione/Allacciamenti".

Effettuare la messa in servizio come descritto nel libretto "Messa in servizio, panoramica programmi, impostazioni".

Come funziona il display

Menù di partenza

Sul display compare dapprima il menù di partenza (con quattro programmi preferiti, a scelta); la voce *Elenco programmi* risulta selezionata.

Selettore multifunzione

Ruotando il selettore si passa da una voce all'altra sul display.

Premendo il selettore si conferma la voce selezionata.

Tasti di scelta rapida

I quattro programmi (programmi preferiti) che compaiono a sinistra sul display possono essere selezionati anche premendo i corrispondenti tasti di scelta rapida.

I programmi preferiti possono essere modificati in base alle proprie esigenze e memorizzati (ulteriori informazioni al capitolo "Selezionare un programma", paragrafo "Salvare un programma tra i preferiti").

Negli altri menù, i tasti di scelta rapida hanno altre funzioni. In tal caso, sul display compare in direzione del tasto una freccetta ▼ con l'indicazione della funzione.

Come scegliere un programma

Un programma può essere selezionato in due modi:

– Possibilità 1 Selezionare *Elenco programmi* ruotando il selettore e confermare premendolo al centro.

– Possibilità 2 Premere uno dei tasti di scelta rapida 1 2 3 o 4; si apre il menù base del programma preferito memorizzato sul relativo tasto.

Scelta programma

Ruotando il selettore è possibile scorrere tutti i programmi disponibili. La selezione si sposta verso l'alto o verso il basso a seconda della direzione in cui si ruota il selettore.

Le frecce ▼▲ a destra sul display indicano che l'elenco non è ancora terminato.

Premendo il selettore si apre il menù base del programma selezionato.

Menù base di un programma di lavaggio

Ruotando il selettore si possono selezionare i diversi parametri del programma: programma, temperatura e velocità di centrifugazione. Il parametro selezionato risulta evidenziato. Premendo il selettore, si apre il sottomenù relativo al parametro selezionato.

I sottomenù *Opzioni* e *Orologio* si aprono premendo i relativi tasti di scelta rapida.

Per ritornare al menù di partenza basta premere il tasto di scelta rapida 4, che corrisponde a *Indietro*.

In alternativa è possibile selezionare e confermare ogni parametro solo con il selettore.

Menù Impostazioni

Dal menù *Impostazioni* è possibile adattare alcuni parametri dell'elettronica alle proprie esigenze. Ulteriori informazioni si trovano nel capitolo corrispondente, all'interno del libretto "Messa in servizio, panoramica programmi, impostazioni".

Utilizzo della variante per lavanderie

A seconda della programmazione (Impostazione *Comando*) il menù di partenza può apparire diverso.

La macchina si gestisce con i tasti di scelta rapida 1, 2, 3, 4 o con il selettore multifunzione.

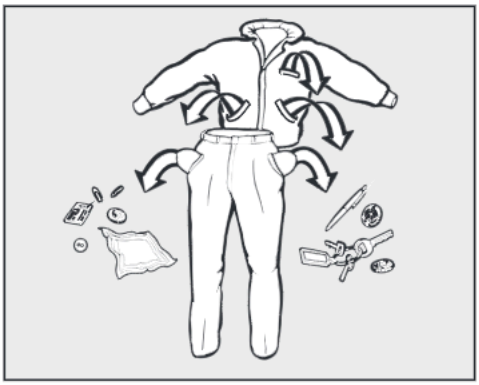
WS-sì tasti sc.rap., sempl. (Lavanderie/tasti scelta rapida/semplice)

Si può scegliere tra 4 programmi, definiti nel menù *Impostazioni/Livello gestore*.

WS-tasti scelta rap.+ Logo (lavanderie/tasti scelta rapida/logo)

Si può scegliere tra dodici programmi, definiti nel menù *Impostazioni/Livello gestore*.

1. Preparare la biancheria



■ Vuotare eventuali tasche.

⚠ Corpi estranei (ad es. chiodi, monete, graffette) possono danneggiare sia la macchina, sia i tessuti.

Pretrattare le macchie

■ Rimuovere eventuali macchie prima del lavaggio, se possibile quando sono ancora fresche. Tamponare le macchie con un panno che non perda colore. Non strofinare.

⚠ Non usare in lavatrice detergenti a base di solventi.

Assortire la biancheria

■ Raggruppare i capi a seconda dei colori e del tipo di trattamento che richiedono (v. etichetta solitamente cucita nel colletto o sul fianco).

Spesso i tessuti scuri stingono ai primi lavaggi; lavare quindi separatamente tessuti chiari e tessuti scuri.

Suggerimenti

- Tende: togliere i piombini etc. oppure chiuderli in un sacchetto.
- Cucire o togliere dai reggiseno i ferretti se c'è il rischio che possano fuoriuscire.
- Maglieria, jeans, pantaloni e T-shirt: se il produttore lo consiglia, lavarli al rovescio.
- Chiudere cerniere lampo, ganci e asole.
- Chiudere federe e copripiumoni in modo che capi più piccoli non possano infilarvisi dentro.
- Ulteriori consigli al capitolo "Panoramica programmi" nel libretto "Messa in funzione, panoramica programmi, impostazioni".

Non lavare capi dichiarati **non lavabili** sull'etichetta (che recano quindi il simbolo ☒).

2. Caricare la lavatrice

■ Accendere la lavatrice con il tasto on/off ⏻.

L'illuminazione interna si accende.

■ Premere il tasto 🔑 e aprire lo sportello.

■ Introdurre nel cestello la biancheria distesa, senza pressarla. Capi di diversa grandezza rafforzano l'effetto di lavaggio e si distribuiscono meglio durante la centrifugazione.

Se si sfrutta appieno la capacità di carico si razionalizzano i consumi di acqua e di energia e di conseguenza anche i costi. Se si sovraccarica il cestello, si compromette il risultato di lavaggio e si favorisce la formazione di pieghe nella biancheria.

■ Chiudere lo sportello di carico con leggero slancio.

⚠ Controllare che tra sportello e cestello non siano rimasti incastrati capi di biancheria.

3. Scelta programma

■ Selezionare il programma più adatto per il carico di biancheria.

Una panoramica dei programmi disponibili si trova nel libretto "Messa in funzione, panoramica programmi, impostazioni".

Indicazioni e consigli per la cura della biancheria

Simboli trattamento tessuti

Lavaggio	
Il numero all'interno della vaschetta indica la temperatura massima con cui si può lavare il capo.	
	trattamento normale
	trattamento delicato
	trattamento delicatissimo
	lavaggio a mano
	non lavabile

Asciugatura	
I punti rappresentano la temperatura.	
	temperatura normale
	temperatura ridotta
	non asciugare in tamburo

Stirare	
I punti rappresentano le temperature.	
	ca. 200°C
	ca. 150°C
	ca. 110°C
	Non stirare

Lavanderie	
	a secco con solventi chimici, le lettere rappresentano il tipo di trattamento
	lavaggio in acqua
	non lavare a secco

Candeggio	
	candeggio possibile con ogni candeggina ossidante
	utilizzare solo candeggianti all'ossigeno
	non candeggiare

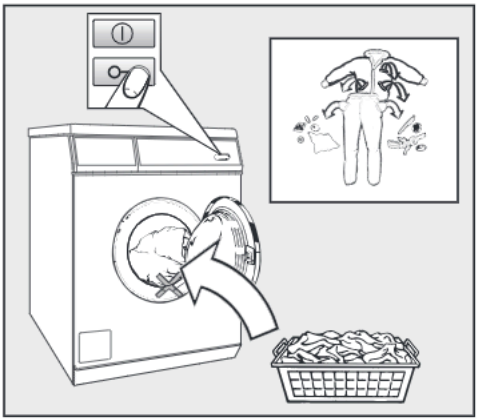
⚠ Leggere attentamente il capitolo "Indicazioni e consigli per la cura della biancheria".

❶ Preparare la biancheria

❷ Caricare la lavatrice

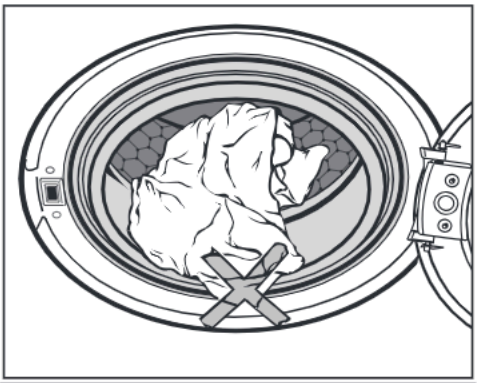
■ Accendere la lavatrice.

L'illuminazione interna si accende.



■ Aprire lo sportello.

■ Introdurre nel cestello la biancheria distesa, senza pressarla.



⚠ Controllare che tra sportello e cestello non siano rimasti incastrati capi di biancheria.

■ Chiudere lo sportello di carico con leggero slancio.

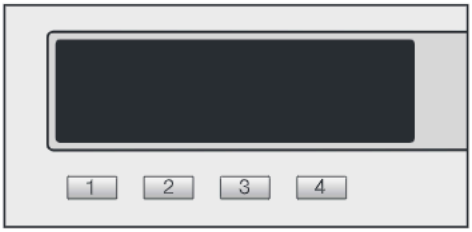
❸ Scegliere il programma

Una descrizione dei programmi

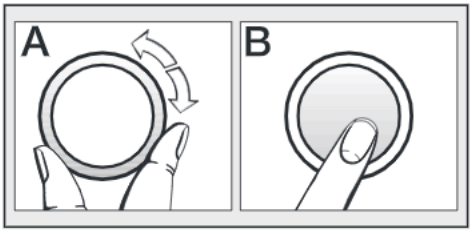
– disponibili si trova nel libretto "Messa in servizio, panoramica programmi, impostazioni".

Un programma può essere scelto in due modi:

– se è tra i preferiti, premendo il relativo tasto di scelta rapida



– dal menù *Elenco programmi*



■ Aggiungere eventuali opzioni (funzioni supplementari) e/o posticipare l'avvio tramite i relativi sottomenù.

Gettoniera

Se la macchina è allacciata a una gettoniera, seguire le indicazioni per il pagamento che compaiono sul display.

Se il programma viene interrotto o si apre lo sportello dopo l'avvio si può perdere l'importo pagato (a seconda dell'impostazione attiva).

❹ Caricare il detersivo

Per dosare il detersivo considerare il grado di sporco della biancheria e la durezza dell'acqua.

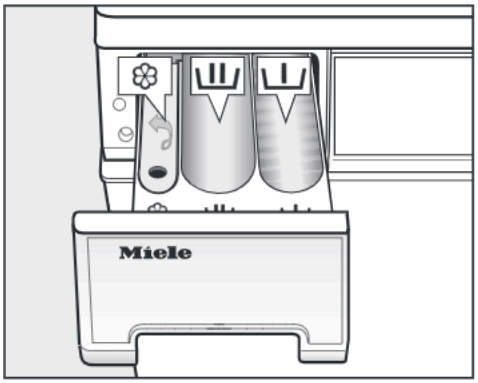
Se il detersivo è troppo poco

- il carico non risulta pulito e nel corso del tempo la biancheria diventa grigia e rigida
- si possono depositare sulla biancheria dei filamenti di grasso
- si possono depositare sulle resistenze dei depositi di calcare

Se il detersivo è invece troppo

- si può formare troppa schiuma che riduce la meccanica di lavaggio peggiorando il risultato di lavaggio, di risciacquo e di centrifugazione
- si inquina di più.

Per ulteriori informazioni sui detersivi e relativo dosaggio consultare il capitolo "Detersivi".



■ Estrarre il cassetto detersivi e versare il detersivo nelle vaschette.

I = detersivo per il prelavaggio.

II = detersivo per il lavaggio principale

❀ = ammorbidente, amido liquido oppure prodotto impermeabilizzante

■ Chiudere il cassetto detersivi.

Nei programmi di disinfezione, la vaschetta ❀ non viene gestita. Non versare alcun prodotto nella vaschetta ❀.

La lavatrice è predisposta per l'allacciamento di sistemi esterni per il dosaggio di prodotti detergenti e additivi liquidi (v. al capitolo "Detersivi", capoverso "Dosaggio esterno").

❺ Avviare un programma

Quando un programma è pronto per essere avviato, il tasto *Start* lampeggia.

■ Premere il tasto *Start*.

Il tasto *Start* si accende.

Sul display compare la durata presumibile del programma. Il tempo scorre a ritroso sul display minuto per minuto. Nei primi 10 minuti, la lavatrice rileva la capacità della biancheria di assorbire acqua. Questa rilevazione può determinare una riduzione della durata del programma.

L'avanzamento del programma viene segnalato sul display visualizzando la fase di volta in volta in corso.

Funzione dei tasti di scelta rapida mentre è in corso un programma:

– Tasto 1 *Opzioni* per attivare o disattivare alcune opzioni dopo l'avvio del programma.

– Tasto 2 *Orologio* per leggere l'ora corrente e/o visualizzare l'ora a cui il programma terminerà.

– Tasto 4 *Interrompere* per interrompere e terminare il programma in corso. L'acqua presente nel cestello viene immediatamente scaricata.

❻ Prelevare la biancheria

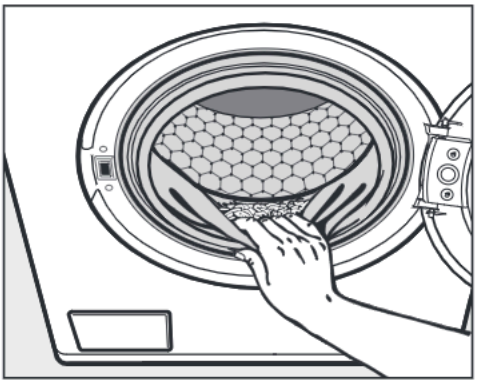
Se la biancheria non viene prelevata al termine del programma, scatta la fase antipiega.
Sul display compaiono alternandosi le scritte *Fase antipiega* e *Fine programma*.

Trascorsi 15 minuti dal termine della fase antipiega, la lavatrice si spegne automaticamente. Per riaccenderla premere il tasto ⏻.

■ Aprire lo sportello di carico premendo il tasto 🔑.

■ Prelevare la biancheria.

Non dimenticare capi di biancheria nel cestello! Durante il lavaggio successivo potrebbero restringersi oppure stingere.



■ Controllare che nella guarnizione dello sportello non siano rimasti impigliati dei corpi estranei.

■ Chiudere lo sportello. Altrimenti c'è il rischio che qualche oggetto vi finisca dentro inavvertitamente e venga lavato assieme al prossimo carico di biancheria provocando danni.

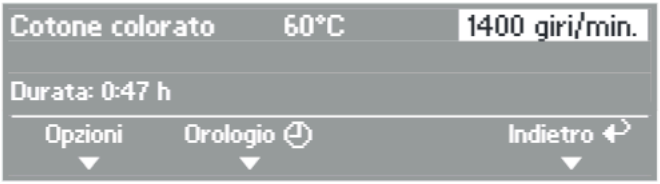
■ Spegnere la lavatrice premendo il tasto ⏻.

Selezionare/modificare un programma

Menù di partenza

- Premere il tasto di scelta rapida 1.

Menù base



- Ruotando il selettore multifunzione, selezionare il parametro da modificare: programma, temperatura, velocità di centrifuga; confermare la selezione premendo il selettore.

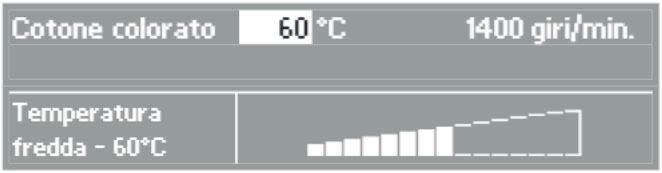
A seconda della scelta compare uno dei seguenti display:

– Programma

- Selezionare il programma desiderato ruotando il selettore e infine confermare. Compare il menù base.

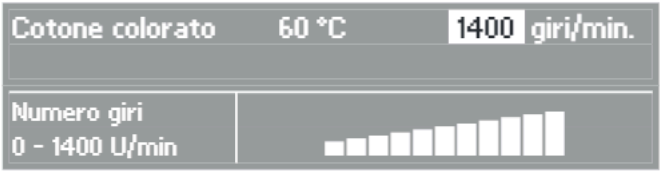
Nota: Se entro 15 secondi non si effettua alcuna scelta, il display ritorna sul menù base.

– Temperatura



- Selezionare la temperatura desiderata ruotando il selettore e infine confermare. Si ritorna al menù base.

– Velocità di centrifuga



- Selezionare la velocità desiderata ruotando il selettore e infine confermare. Si ritorna al menù base.

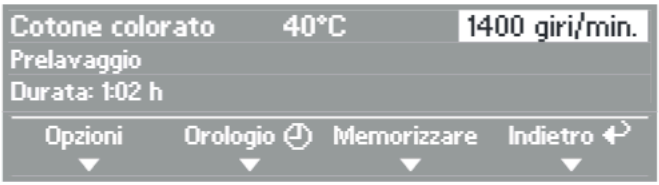
Attivare le opzioni

- Premere il tasto di scelta rapida 1. Si apre il sottomenù *Opzioni*.

- Selezionare l'opzione desiderata ruotando il selettore e infine confermare. Ritorna il menù base. Eventualmente ripetere il procedimento per attivare altre opzioni. Ulteriori informazioni sulle funzioni supplementari al capitolo "Opzioni".

Salvare un programma tra i preferiti

È possibile memorizzare in corrispondenza dei tasti di scelta rapida quattro programmi preferiti, ad esempio quelli che si usano più spesso. Per memorizzarli deve essere attiva la funzione *Memorizza* nel menù *Impostazioni/Livello gestore*.



■ Premere il tasto di scelta rapida 3.

Scegliere la posizione

■ Selezionare la posizione desiderata ruotando il selettore e infine confermare. Il programma viene memorizzato con le relative impostazioni/opzioni sovrascrivendo quello eventualmente presente in memoria e comparirà nell'elenco del menù di partenza.

Ripetere il procedimento per memorizzare altri programmi preferiti. Memorizzarli sulle posizioni ancora libere.

Opzioni

È possibile integrare i programmi di lavaggio con delle opzioni attraverso il menù *Opzioni*.

Aprire il sottomenù Opzioni

■ Premere il tasto di scelta rapida 1. Si apre il sottomenù *Opzioni*.

Attivare le opzioni

■ Selezionare l'opzione desiderata ruotando il selettore e infine confermare.

– Eventualmente ripetere il procedimento per attivare altre opzioni.

– La funzione attiva viene segnata da una spunta.

Prelavaggio

per tessuti intrisi di sporco, ad es. polvere o sabbia.

Stop amido

prima dell'ultimo risciacquo l'acqua viene scaricata e il programma rimane in attesa.

Una volta immesso l'amido direttamente nel cestello si può proseguire il programma (informazioni più dettagliate al capitolo "Detersivi", paragrafo "Inamidare con Stop amido").

Stop con acqua (Stop/acqua)

al termine dell'ultimo risciacquo l'acqua non viene scaricata; i tessuti rimangono immersi nell'acqua. Questo accorgimento serve qualora non si possa prelevare subito la biancheria al termine del programma per evitare che si formino troppe pieghe.

Intenso*

per capi molto sporchi e con macchie visibili.

La durata del lavaggio principale e del risciacquo vengono prolungate.

+Acqua*

Di serie l'opzione *+Acqua* è programmata per aumentare il livello dell'acqua sia nel lavaggio che nel risciacquo.

È tuttavia possibile scegliere tra altre impostazioni, elencate al capitolo "*Impostazioni/Livello gestore*" nel libretto "Messa in servizio, panoramica programmi, impostazioni".

*le opzioni *Intenso* e *+Acqua* possono essere attivate dal menù *Impostazioni/Livello gestore* come descritto nel libretto "Messa in servizio, panoramica programmi, impostazioni".

Le opzioni che possono essere attivate sono elencate nel sottomenù Opzioni. Se un'opzione non è visualizzata significa che non può essere attivata per il programma selezionato.

Orologio

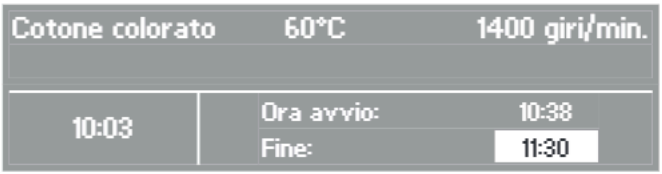
Grazie alla funzione Orologio è possibile scegliere l'ora di fine programma (e quindi anche l'ora di avvio). L'avvio può essere posticipato da 30 minuti fino a max. 24 ore

Entrare nel sottomenù Orologio

- Premere il tasto di scelta rapida 2. Si apre il sottomenù *Orologio*.

Posticipare la fine del programma.

La fine del programma può essere posticipata in scatti di 30 minuti.



- Selezionare l'orario desiderato ruotando il selettore e infine confermare.
  L'ora viene dapprima arrotondata alla mezz'ora o all'ora successiva. L'ora di inizio programma viene automaticamente adeguata.

Attivare il posticipo

- Premere il tasto *Start*.

Il tempo di posticipo viene visualizzato e scorre a ritroso minuto per minuto.

Sospendere il posticipo

- Premendo il tasto 4 è possibile interrompere il posticipo. Il programma si avvia subito.

La quantità reale di carico può essere rilevata solo dopo l'avvio effettivo del programma. La fine del programma può dunque slittare.

Velocità max. centrifuga finale

La velocità finale di centrifuga può sempre essere ridotta. Non è possibile impostare una velocità di centrifuga maggiore di quella stabilita come massima dal programma.

Centrifugazione di risciacquo (intermedia)

La biancheria viene centrifugata anche dopo il lavaggio principale e tra i risciacqui. Se si riduce la velocità finale di centrifuga, la velocità della centrifuga intermedia viene adeguata.

Esclusione centrifuga finale (Stop con acqua)

■ Dal sottomenù *Opzioni* scegliere la voce *Stop/acqua*. Al termine dell'ultimo risciacquo, i capi restano immersi nell'acqua. Questo accorgimento serve qualora non si possa prelevare subito la biancheria al termine del programma, per evitare che si formino troppe pieghe.

– Per effettuare poi la centrifuga:

sul display compare la massima velocità di centrifuga ammessa per il programma effettuato; se si desidera, si può ridurre. Avviare la centrifuga premendo il tasto *Start*.

– Per terminare senza centrifugare:

Premere il tasto ⊶. L'acqua viene scaricata. Al termine premere di nuovo il tasto ⊶ per prelevare la biancheria.

Escludere la centrifuga (finale e intermedia)

■ Scegliere l'impostazione che esclude la centrifuga (*No centrifuga*). Al termine dell'ultimo risciacquo l'acqua viene scaricata e si passa direttamente alla fase antipiega.

Avanzamento del programma

La lavatrice è dotata di comando elettronico con automatismo quantità ed è in grado di determinare autonomamente la quantità di acqua necessaria in relazione alla quantità di biancheria introdotta e alla sua capacità di assorbimento. Per questo, svolgimento e durata dei programmi possono essere di volta in volta diversi.

Durante il programma, la macchina segnala lo scatto di volta in volta in corso.

Fase antipiega

Al termine del programma il cestello continua a ruotare per altri 30 minuti per evitare il più possibile la formazione di pieghe. Lo sportello può essere aperto in qualsiasi momento.

Nei programmi *Lana*, *WetCare delicato* e *WetCare intenso* non è prevista la fase antipiega.

Sospendere il programma

- Spegnere la lavatrice premendo il tasto ⏻.

Per proseguirlo:

- Riaccendere la lavatrice premendo il tasto ⏻.
- Confermare la segnalazione che compare sul display e premere poi il tasto *Start*.

Interrompere e terminare un programma

Un programma può essere sempre interrotto.

- Premere il tasto di scelta rapida 4 *Interrompere*.

L'acqua viene scaricata.

- Prima di avviare un nuovo programma aprire lo sportello di carico.

Se è allacciata una gettoniera, la lavatrice viene bloccata. Interrompere o modificare un progarmma è possibile solo se sono attive determinate impostazioni (v. impostazione *Blocco gettoniera*).

Modificare il programma

È possibile:

– modificare la velocità di centrifuga dopo l'avvio del programma (prima che inizi la fase di centrifuga) e/o attivare o disattivare le opzioni *Stop amido* e *Stop/acqua*.

– modificare la temperatura e/o attivare o disattivare l'opzione *Intenso* entro i primi 5 minuti.

Aggiungere/estrarre anzitempo parte della biancheria

In alcuni programmi è possibile prelevare o aggiungere della biancheria:

- Premere il tasto per aprire lo sportello di carico.
- Aggiungere la biancheria oppure prelevarla.
- Chiudere lo sportello.

Il programma prosegue automaticamente.

Attenzione:

Una volta che il programma è avviato, la lavatrice non è in grado di rilevare la diversa quantità di biancheria.

Per questo dopo aver introdotto nuova biancheria, la macchina considera sempre il pieno carico.

Il tempo residuo visualizzato può essere in realtà prolungato.

Lo sportello non si apre nei seguenti casi:

- la temperatura dell'acqua all'interno del cestello è superiore a **50°C**;
- il livello dell'acqua supera un determinato valore;
- è stato raggiunto lo scatto *Centrifuga*.
- è stato avviato un programma di disinfezione
- la lavatrice è bloccata perché è allacciata una gettoniera.

Detersivo

Dosaggio

Rispettare le indicazioni fornite dal produttore del detersivo.

Solitamente, dosi e indicazioni sull'uso per il pieno carico sono riportate sulla confezione del prodotto.

Il dosaggio dipende dai seguenti fattori:

- quantità di carico
- grado di sporco della biancheria
- grado di durezza dell'acqua
  se non si conosce la durezza della propria acqua, rivolgersi alla locale azienda idrica.

Durezze dell'acqua

Area di durezza	Durezza in mmol/l	durezza tedesca °dH
dolce (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
media (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
dura (III)	oltre 2,5	oltre 14

Anticalcare

Se la durezza dell'acqua è compresa nelle aree II e III, è possibile aggiungere un anticalcare per risparmiare detersivo. Il corretto dosaggio del prodotto è riportato sulla confezione. Caricare prima il detersivo, poi l'anticalcare.

In questo caso la quantità di detersivo da dosare è quella corrispondente all'area di durezza I.

Detersivi modulari

Se si usano detersivi modulari (con più componenti), caricare i singoli componenti nella vaschetta rispettando il seguente ordine:

1. Detersivo
2. Anticalcare
3. Sale smacchiante

In questo modo i prodotti vengono immessi meglio.

Colorare/Decolorare

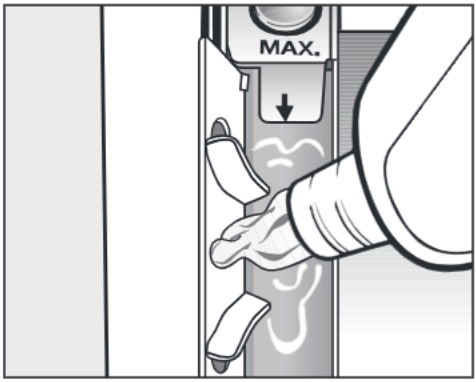
- Non utilizzare alcun prodotto decolorante nella lavatrice.

Per la colorazione, attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate sulla confezione del prodotto.

Ammorbidente e amido

- Per dosare il prodotto, seguire le indicazioni del produttore.

Immissione automatica dell'ammorbidente o dell'amido liquido



- Versare l'ammorbidente o l'amido nella vaschetta ❀. **Attenzione a non superare il livello massimo.**

L'ammorbidente o l'amido vengono immessi con l'ultimo risciacquo. Al termine del programma di lavaggio una piccola quantità di acqua rimane depositata nella vaschetta ❀.

Dopo più immissioni automatiche, pulire la vaschetta, in particolar modo il dispositivo di aspirazione.

Immissione separata dell'ammorbidente o dell'amido liquido

- Versare l'ammorbidente o l'amido nella vaschetta ❀.
- Selezionare il programma *Risciacquare*.
- Premere il tasto *Start*.

Immissione separata dell'amido in polvere

- Dosare o preparare il prodotto come indicato sulla confezione.
- Versare l'amido nella vaschetta III.
- Selezionare il programma *Inamidare*.
- Premere il tasto *Start*.

Inamidare con Stop amido

- Dosare o preparare il prodotto come indicato sulla confezione.
- Prima dell'avvio del programma, selezionare l'opzione *Stop amido*. Lo svolgimento del programma e il tempo residuo si fermano prima dell'ultimo risciacquo. Sul display appare *Stop inamidare*.
- Aprire lo sportello di carico e versare l'amido direttamente nel cestello.
- Chiudere lo sportello.
- Scegliere una velocità di centrifuga e confermare oppure
- premere il tasto *Start*.

Dosaggio esterno

La lavatrice è dotata di un adattatore per allacciare sistemi di dosaggio esterni. Possono essere allacciati contemporaneamente fino a sei tubi di dosaggio. Le pompe di dosaggio esterne sono gestite dalla lavatrice tramite relè. I relè si attivano di volta in volta per 2 minuti.

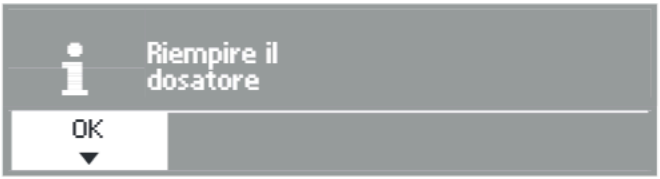
Per funzionare con un sistema di dosaggio esterno serve un kit di modifica che deve essere installato dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele.

I relè vengono gestiti come illustrato nella panoramica contenuta nel libretto "Messa in servizio, panoramica programmi, impostazioni". I contenitori devono essere riempiti con i dovuti prodotti detergenti e additivi nella sequenza indicata.

Sensore vuoto

Se i contenitori esterni sono vuoti e se nell'elettronica della lavatrice è stata attivata l'opzione *Sensore vuoto*, sul display della macchina compare una segnalazione (v. libretto "Messa in servizio, panoramica programmi, impostazioni" al capitolo "Menù Impostazioni/Livello gestore").

Se un contenitore è vuoto, prima dell'avvio o durante il programma compare la seguente segnalazione:



Il programma avviato si svolge fino alla fine.

- Premere il tasto di scelta rapida 1 per cancellare la segnalazione su display e procedere al riempimento dei contenitori.

Nei **programmi di disinfezione** compare:

Il programma viene interrotto e terminato.

- Premere il tasto di scelta rapida 1 per cancellare la segnalazione su display e procedere al riempimento dei contenitori.
- Riavviare il programma.

⚠ Se il programma di disinfezione si svolge a contenitore vuoto, bisogna considerare la disinfezione come **non** avvenuta. Riavviare il programma.

⚠ Staccare la macchina dalla rete elettrica.

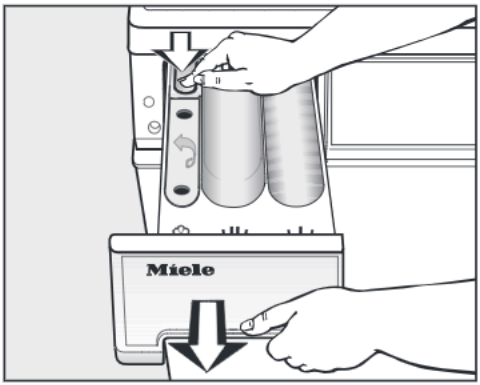
Pulizia della lavatrice

⚠ Non usare detergenti contenenti solventi, detergenti abrasivi, detersivi specifici per vetro o pulitori universali: contengono infatti delle sostanze che possono danneggiare le parti in plastica e altri componenti.

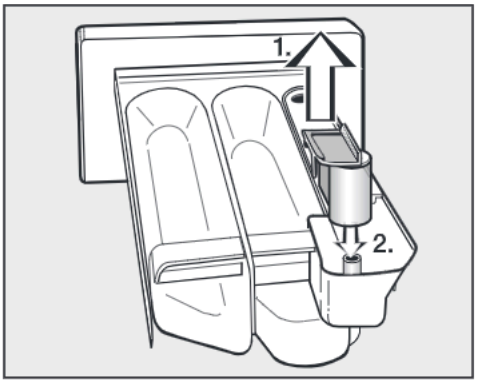
- Pulire l'involucro e il pannello comandi con un panno leggermente umido e un detersivo delicato o acqua e sapone.
- Pulire il cestello e le altre parti in acciaio inossidabile con un apposito pulitore per acciaio.

Pulizia del cassetto detersivi

Rimuovere regolarmente i residui di detersivo.



- Sfilare il cassetto detersivi fino alla battuta, premere lo sbloccaggio ed estrarre il cassetto del tutto.
- Pulire il cassetto detersivi con acqua calda.

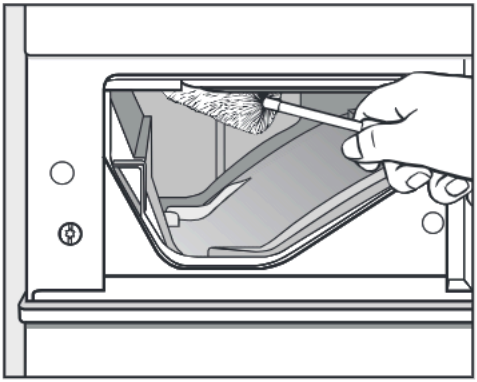


- Pulire il dispositivo di aspirazione.

1. Sfilare il dispositivo di aspirazione dalla vaschetta ❀ e pulirlo sotto acqua corrente. Pulire anche il tubicino sul quale il dispositivo si innesta.

2. Reinfilare il dispositivo.

Pulire la sede del cassetto detersivi.



- Con l'aiuto di uno scovolino, rimuovere eventuali residui di detersivo e depositi di calcare dagli ugelli del cassetto detersivi.

⚠ Non spruzzare mai la lavatrice con un getto d'acqua.

Pulire il cestello, la vasca di lavaggio e il sistema di scarico

Se serve è possibile procedere alla pulizia del cestello, della vasca di lavaggio e del sistema di scarico.

- Utilizzare il programma *Igienizzare*.
- Al termine del programma controllare l'interno del cestello e riumuovere eventuali residui.

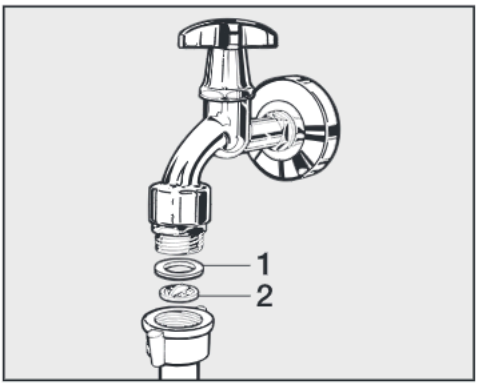
Se si avviano spesso programmi di disinfezione, è opportuno utilizzare con regolarità il programma *Igienizzare*.

Pulire i filtri afflusso acqua

La lavatrice è dotata di filtri che proteggono le valvole di afflusso dell'acqua. Questi filtri dovrebbero essere puliti all'incirca ogni 6 mesi. Se si verificano frequenti interruzioni nella rete idrica, controllarli con maggiore frequenza.

Pulire i filtri nei tubi di afflusso

- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Svitare il tubo di afflusso dal rubinetto dell'acqua.

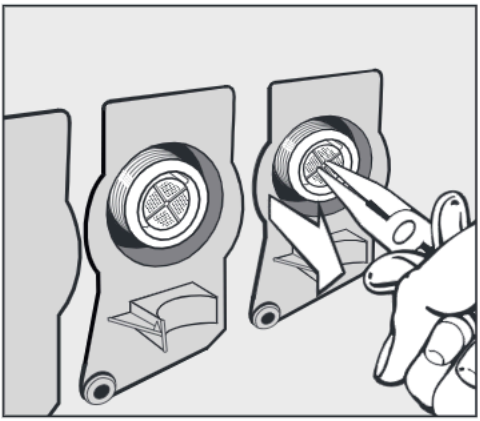


- Estrarre la guarnizione in gomma **1** dalla guida.
- Afferrare la nervatura del filtro in materiale sintetico **2** con una pinza appuntita ed estrarre il filtro.
- Pulire il filtro.
- Rimontarlo seguendo la procedura in ordine inverso.

Avvitare saldamente il raccordo al rubinetto dell'acqua e aprire quest'ultimo. Se fuoriesce acqua avvitare ulteriormente il raccordo.

Pulire i filtri nel bocchettone di afflusso delle valvole afflusso acqua

- Svitare con cautela dal bocchettone il dado in materiale sintetico con una pinza.



- Sfilare il filtro afferrandolo alla nervatura con una pinza appuntita e pulirlo. Rimontarlo seguendo la procedura in ordine inverso.

Una volta puliti, il filtri **devono** essere rimontati nelle loro sedi.

Cosa fare se . . .

La maggior parte dei guasti e delle anomalie che si verificano nell'uso quotidiano della macchina possono essere eliminati personalmente. In molti casi è possibile risparmiare tempo e costi senza doversi necessariamente rivolgere all'assistenza tecnica.

Le tabelle che seguono sono un aiuto per individuare e possibilmente eliminare le cause di taluni guasti / talune anomalie. Tenere tuttavia presente che:

⚠ Riparazioni ad apparecchiature elettriche possono essere effettuate solo da personale tecnico qualificato e autorizzato. Se non sono effettuate correttamente, le riparazioni possono mettere seriamente a rischio la sicurezza dell'utente.

Il programma non si avvia

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il display resta scuro.	La lavatrice non è allacciata alla corrente elettrica.	Verificare – se la lavatrice è accesa. – che la lavatrice sia allacciata alla corrente elettrica – che il fusibile dell'impianto dell'edificio non sia scattato.
Il programma *Centrifuga* non si avvia dopo aver premuto il tasto Start.	Non è stata eseguita la messa in servizio.	Avviare il programma *Cotone colorato 60°C* come descritto al capitolo "Messa in servizio" nel libretto "Messa in servizio, panoramica programmi, impostazioni".
Il display è scuro e la luce del tasto *Start* lampeggia lentamente.	Il display va automaticamente in stand-by per risparmiare energia.	Premere uno dei tasti di selezione rapida. Il display esce dallo stand-by.

Sul display compare una segnalazione di guasto

Segnalazione su display	Possibile causa	Rimedio ❶
Guasto afflusso acqua Aprire il rubinetto e controllare il tubo di afflusso	L'afflusso dell'acqua è bloccato o intasato.	Verificare – che il rubinetto dell'acqua sia sufficientemente aperto; – che il tubo di afflusso non sia piegato;
	La pressione dell'acqua è insufficiente.	Attivare l'impostazione *Bassa pressione idrica* (v. menù *Impostazioni/Livello gestore*)
Guasto tecnico	Si tratta di un guasto.	Riavviare il programma. Se la segnalazione di guasto ricompare, rivolgersi all'assistenza tecnica.
Errore. Temperatura di disinfezione non raggiunta.	Durante il programma di disinfezione non è stata raggiunta la temperatura necessaria.	La lavatrice **non** ha effettuato correttamente la disinfezione. Avviare di nuovo il programma.
Guasto scarico acqua Pulire il sistema di scarico	Lo scarico dell'acqua è bloccato o intasato.	Macchina con pompa di scarico: pulire il sistema di scarico Macchina con valvola di scarico: rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato.
Guasto Waterproof	È scattato il sistema anti-allagamento.	Chiudere il rubinetto dell'acqua. Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato.
Riempire il dosatore **oppure** Guasto Dosatore vuoto	Uno dei contenitori del dosaggio esterno è vuoto.	Consultare il paragrafo "Sensore vuoto" nel capitolo "Detersivi".

❶ Per cancellare una segnalazione di guasto, premere il selettore multifunzione per conferma.

Problemi generici

Problema	Possibile causa	Rimedio
Durante la centrifugazione la macchina si sposta.	La macchina non è in bolla oppure i piedini non sono fissati.	Posizionare meglio la macchina e stringere il controdado dei piedini.
Si sentono strani rumori di scarico.	Non è un guasto. All'inizio e alla fine dello scarico è normale che si sentano dei rumori di "risucchio".	
Nel cassetto detersivi rimangono consistenti residui di detersivo.	La pressione dell'acqua è insufficiente.	– Pulire i filtri nei tubi di afflusso. – Attivare eventualmente l'opzione *+Acqua*.
	Il detersivo in polvere, se usato insieme all'anticalcare, tende a formare dei grumi.	Pulire il cassetto detersivi; in futuro versare nella vaschetta prima il detersivo e solo dopo l'anticalcare.
L'ammorbidente non viene completamente immesso, oppure rimane troppa acqua nella vaschetta ❀.	Il dispositivo di aspirazione non è correttamente inserito oppure è intasato.	Pulire il dispositivo di aspirazione, v. al capitolo "Pulizia e manutenzione", paragrafo "Pulire il cassetto detersivi".
Sul display compare una lingua diversa.	È stata volutamente o accidentalmente impostata una lingua diversa dal menù "Impostazioni ⚑", "Lingua ⚑".	Impostare la propria lingua seguendo il simbolo della bandierina.

Risultato di lavaggio non soddisfacente		
Problema	**Possibile causa**	**Rimedio**
Usando un detersivo liquido, la biancheria non risulta pulita.	I detersivi liquidi non contengono agenti sbiancanti. Non riescono quindi a eliminare macchie come di frutta, caffè o tè.	– Usare un detersivo in polvere che contenga sbiancanti. – Versare il sale smacchiante nella vaschetta e il detersivo liquido nell'apposita sfera. – Non versare mai insieme il detersivo liquido e il sale smacchiante nel cassetto detersivi.
Sulla biancheria sono depositati filamenti grigi (di grasso).	È stato dosato troppo poco detersivo. La biancheria era molto sporca di grasso (olio, pomate).	– Per questo tipo di biancheria dosare una quantità maggiore di detersivo oppure utilizzare detersivo liquido. – Prima di lavare un altro carico, effettuare un lavaggio con un programma a 60°C con detersivo liquido ma senza biancheria.
Sui capi di colore scuro rimangono depositati dei residui bianchi, simili a detersivo.	Alcuni componenti (come la zeolite) che servono a decalcificare l'acqua non sono idrosolubili e si depositano sui tessuti.	– Provare a rimuoverli con una spazzola una volta che la biancheria è asciutta. – Successivamente lavare biancheria di colore scuro con detersivo senza zeoliti. I detersivi liquidi in genere non contengono zeoliti.
Capi con sporco molto grasso non risultano ben puliti.	– Scegliere un programma con il prelavaggio. Effettuare il prelavaggio con detersivo liquido. – Per il lavaggio principale usare invece il normale detersivo in polvere. Per camici o tute da lavoro si consiglia di usare detersivi specifici per sporco difficile. Informarsi sui prodotti disponibili in commercio.	

Lo sportello non si apre premendo il tasto ⊶.

Possibile causa	Rimedio
La lavatrice non è allacciata alla corrente elettrica.	Verificare – che la lavatrice sia accesa. – che la lavatrice sia allacciata alla corrente elettrica – che alla presa arrivi corrente elettrica.
Interruzione di corrente	Aprire lo sportello di carico seguendo le indicazioni riportate nel prossimo paragrafo.
Lo sportello non era stato chiuso bene.	Chiudere premendo con forza lo sportello dal lato della chiusura, infine premere il tasto ⊶.
Nel cestello c'è ancora acqua che la macchina non riesce a scaricare.	Verificare se il sistema di scarico è intasato. Nel caso fosse intasato, procedere alla sua pulizia seguendo le indicazioni riportate al prossimo capitolo.
Per protezione, lo sportello di carico non si apre se la liscivia ha una temperatura superiore a 50°C.	

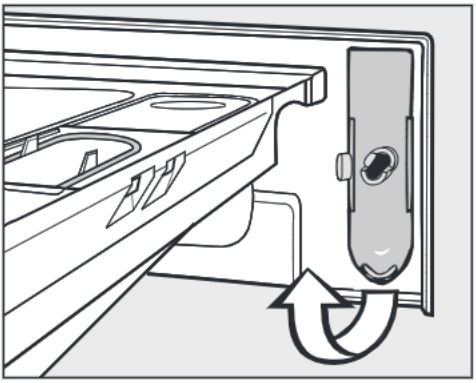
Continuare il programma dopo un'interruzione rete

Possibile causa	Rimedio
Interruzione di corrente	– Quando viene ripristinata la corrente, per proseguire il programma riaccendere la lavatrice con il tasto ⏻. – Confermare la segnalazione che compare sul display e premere poi il tasto *Start*. Il programma prosegue dal punto che aveva memorizzato.
La lavatrice era stata spenta e poi riaccesa con il tasto ⏻.	

Aprire lo sportello in caso di scarico interrotto e/o di interruzione della corrente

⚠ Staccare la macchina dalla rete elettrica.

Sul lato interno del cassetto detersivi si trova una leva per aprire lo sportellino del sistema di scarico.



- Prelevare la leva.

- Aprire lo sportellino del sistema di scarico facendo leva sulla parte superiore.

... esecuzione con filtro di scarico

Se lo scarico è intasato, all'interno della macchina si trova sicuramente una grande quantità di acqua **(fino a 30 l)**.

⚠ Attenzione! Se è stato appena effettuato un ciclo di lavaggio ad alte temperatura c'è pericolo di ustionarsi.

- Posare un recipiente sotto lo sportellino.

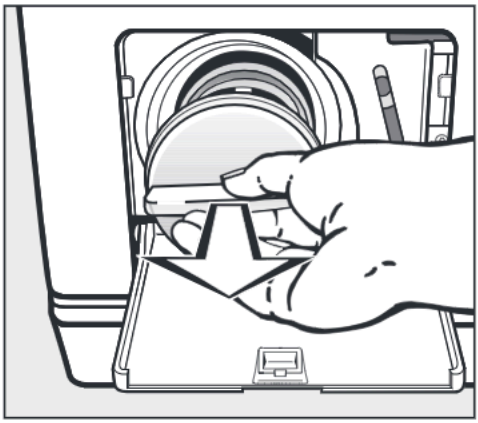
Non svitare del tutto il filtro di scarico!

- Allentarlo solo quel tanto che basta a far fuoriuscire l'acqua.

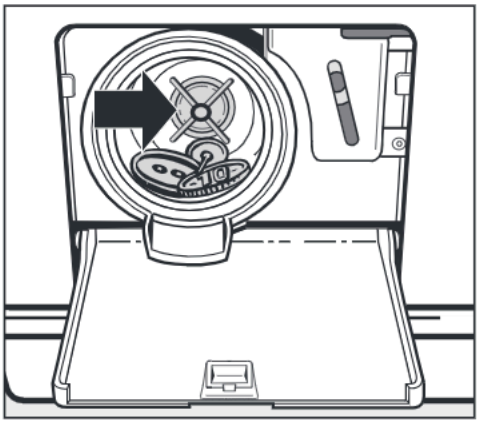
Per bloccare la fuoriuscita d'acqua

- richiudere il filtro avvitandolo.

Se non defluisce più acqua



- Svitare completamente il filtro.
- Pulirlo accuratamente.



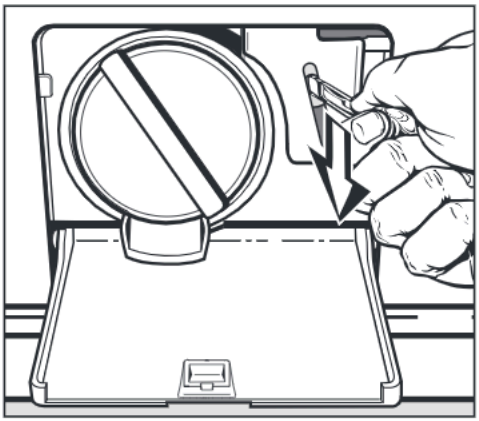
- Controllare che la ventola della pompa di scarico ruoti senza difficoltà; eventualmente eliminare corpi estranei (bottoni, monete, ecc.) e pulire il vano interno.
- Reinserire il filtro e avvitarlo saldamente.

⚠ Se il filtro non viene reinserito e avvitato saldamente, dalla macchina continuerà a fuoriuscire acqua.

Per evitare che il detersivo vada perso, dopo aver pulito il filtro di scarico, versare nel cassetto del detersivo 2 litri circa d'acqua. L'acqua eccedente viene scaricata automaticamente prima del successivo programma di lavaggio.

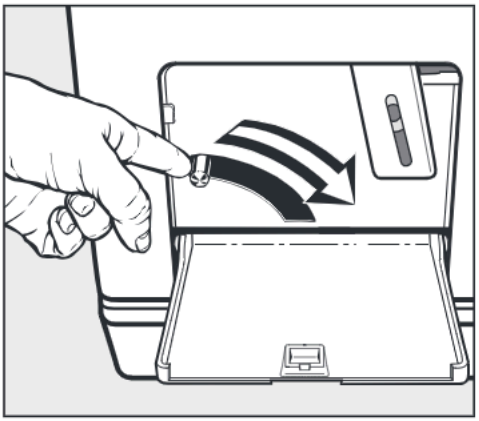
Aprire lo sportello

⚠ Prima di prelevare la biancheria, assicurarsi sempre che il cestello sia fermo. Se si infilano le mani nel cestello mentre è ancora in movimento si rischia di ferirsi gravemente.



- Spingere verso il basso la leva dello sbloccaggio di emergenza con l'aiuto di un cucchiaio. Lo sportello di carico si apre.

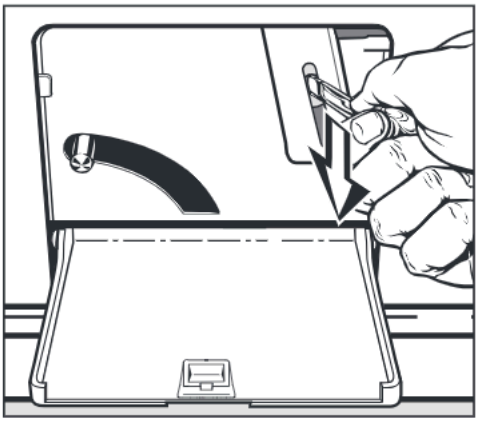
... esecuzione con valvola di scarico



- Spingere verso il basso la leva dello sbloccaggio di emergenza e tenerla in questa posizione finché non defluisce più acqua.

Aprire lo sportello

⚠ Prima di prelevare la biancheria, assicurarsi sempre che il cestello sia fermo. Se si infilano le mani nel cestello mentre è ancora in movimento si rischia di ferirsi gravemente.

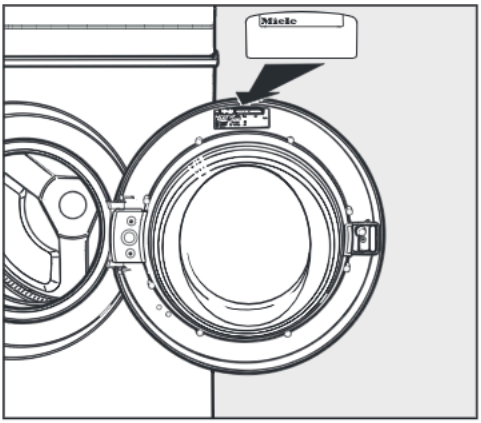


- Spingere verso il basso la leva dello sbloccaggio di emergenza con l'aiuto di un cucchiaio. Lo sportello di carico si apre.

Riparazioni

In caso di guasti che non possono essere eliminati personalmente, avvisare il rivenditore autorizzato Miele oppure il centro di assistenza tecnica Miele autorizzato, indicando il modello e il numero della macchina.
Queste informazioni possono essere ricavate dalla targhette dati posta dietro l'oblò.

Per ulteriori dettagli rivolgersi al Servizio informazioni (v. numero sul retro delle presenti istruzioni).



Interfaccia ottica PC

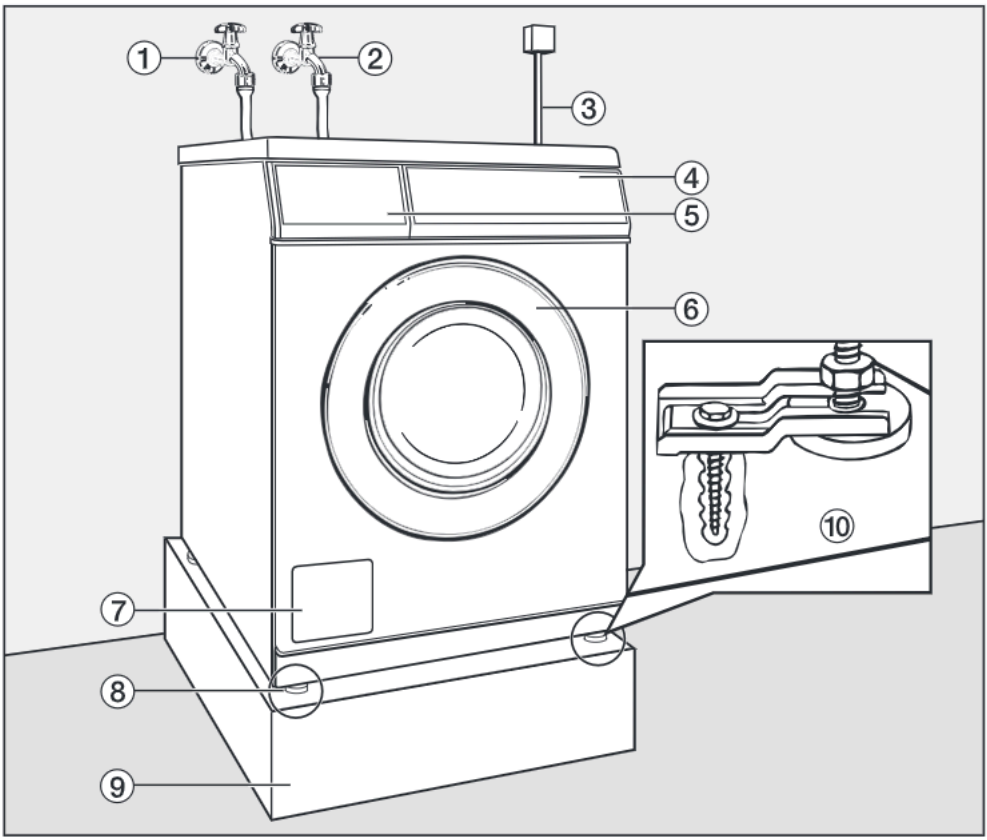
L'**Interfaccia ottica PC** serve al servizio di assistenza tecnica come nodo di diagnosi e di trasferimento (anche per eventuali update).

In questo modo l'elettronica della macchina potrà essere aggiornata su detersivi, tessuti e procedimenti di lavaggio futuri. La possibilità di procedere a questo aggiornamento sarà resa tempestivamente nota da Miele.

Accessori su richiesta

Gli accessori di questa lavatrice sono disponibili presso i rivenditori Miele o presso l'assistenza tecnica Miele autorizzata.

Vista anteriore



① Tubo di afflusso dell'acqua fredda

② Tubo di afflusso dell'acqua calda

③ Allacciamento elettrico

④ Pannello comandi

⑤ Cassetto detersivi

⑥ Sportello di carico

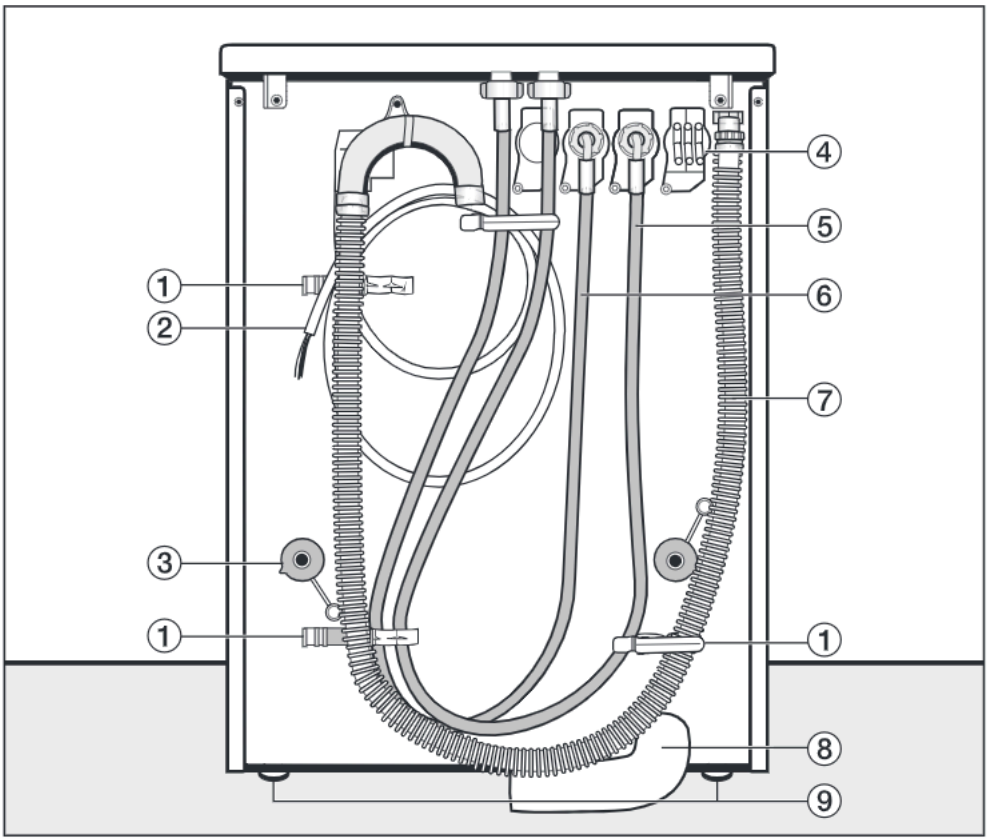
⑦ Sportellino per filtro e pompa di scarico o valvola di scarico e dispositivo di apertura d'emergenza dello sportello.

⑧ Piedini regolabili in altezza

⑨ Base

⑩ Griffe d'ancoraggio (per zoccolo in cemento)

Vista posteriore



① Supporto per:

– Tubo di afflusso

– Tubo di scarico

– Barre sfilate (sicurezze trasporto)

② Cavo di allacciamento alla rete elettrica

③ Dispositivo di sicurezza con barre per il trasporto

④ Adattatore per dosaggio esterno

⑤ Tubo di afflusso (acqua fredda)

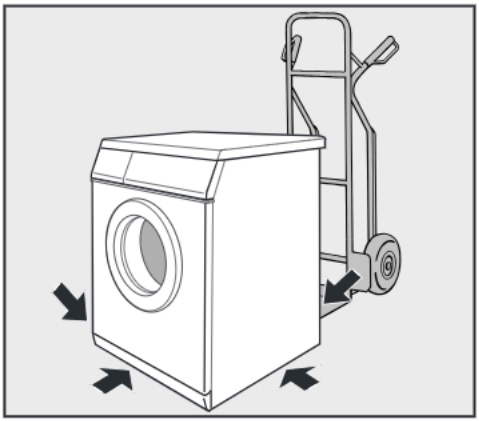
⑥ Tubo di afflusso (acqua calda)

⑦ Tubo di scarico (se presente pompa di scarico)

⑧ Tubo di scarico (accessorio su richiesta) se presente valvola di scarico

⑨ Piedini regolabili in altezza

Installazione



- Trasportare la macchina fino al luogo di installazione.

⚠ Quando la si trasporta, assicurarsi che sia stabile.

Questa lavatrice non può essere inserita sotto un piano di lavoro.

Non possono essere installati dispositivi che spengono automaticamente la lavatrice, come ad es. timer, perché per poter aprire lo sportello di carico, la macchina deve essere allacciata alla corrente elettrica.

Applicare nelle vicinanze della macchina l'adesivo allegato. L'adesivo spiega che per poter aprire lo sportello di carico la macchina deve essere allacciata alla corrente elettrica. E raccomanda di non forzare.

⚠ Non installare la macchina nelle immediate vicinanze o direttamente sopra scarichi a pavimento aperti o canalette aperte. Se dovesse penetrare umidità potrebbe danneggiare i componenti elettrici della macchina.

Superficie di posizionamento

⚠ I piedini della macchina e la superficie di posizionamento devono essere asciutti per evitare che la macchina scivoli durante la centrifugazione.

La superficie di posizionamento più adatta è un pavimento in cemento. Al contrario di un pavimento in legno o di un qualsiasi altro materiale "morbido", il pavimento in cemento generalmente non oscilla quando la macchina centrifuga.

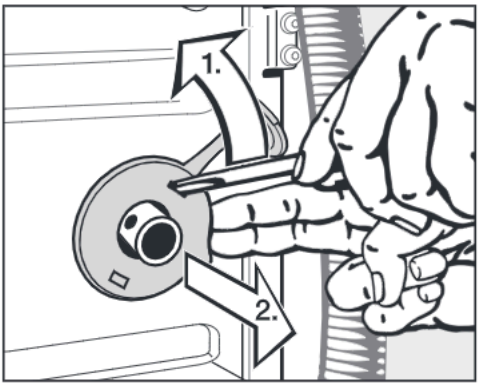
- Posizionare la macchina in modo che sia stabile e perfettamente perpendicolare.
- Non posizionare la lavabiancheria su rivestimenti morbidi: in fase di centrifugazione la macchina potrebbe vibrare.

Se i pavimenti sono composti da travi di legno:

- posizionare la lavatrice su una tavola di legno compensato (min. 70x60x3 cm). La tavola dovrebbe coprire più travi possibili ma non essere avvitata solamente alle assi.
- Posizionare la macchina preferibilmente in un angolo della stanza. Negli angoli, infatti, la stabilità è sempre maggiore.

Togliere le sicurezze trasporto

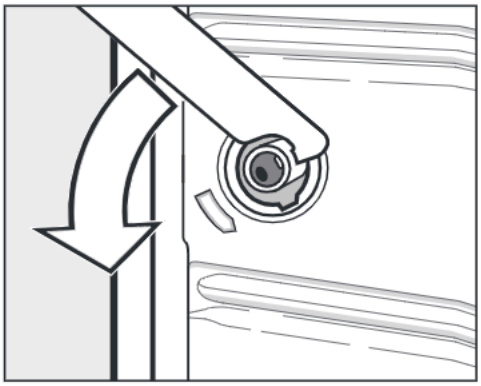
- Prima di mettere in funzione la macchina per la prima volta, rimuovere le sicurezze trasporto.



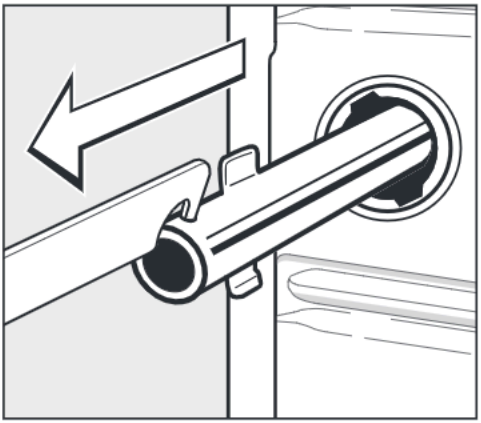
- Togliere le sicurezze a destra e a sinistra.

1. Sganciare la sicurezza con un cacciavite.

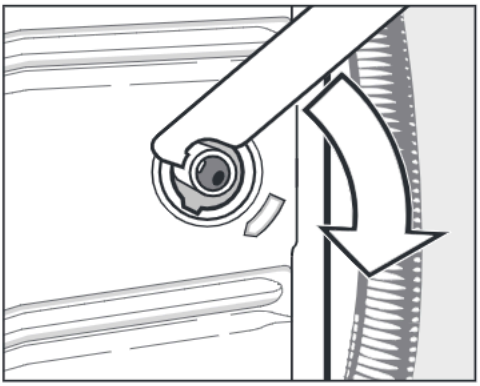
2. Togliere la sicurezza.



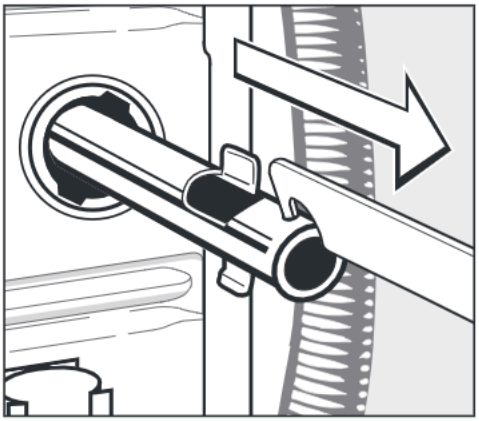
- Ruotare di 90° la barra di trasporto sinistra con l'allegata chiave.



■ Estrarre la barra.

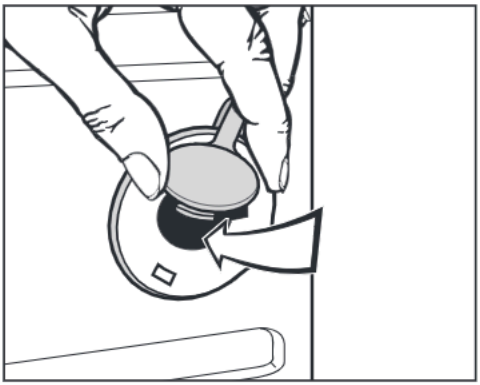


■ Ruotare di 90° la barra di trasporto destra.

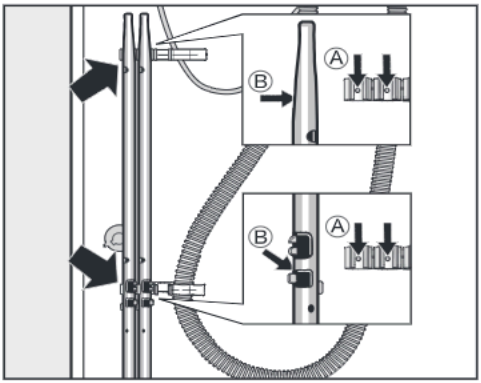


■ Estrarre la barra.

⚠ Chiudere i fori che ospitavano le barre di trasporto, una volta estratte. C'è il rischio altrimenti di ferirsi.



■ Chiudere i fori con le sicurezze e i tappi a queste fissati.



■ Fissare le barre di trasporto sulla parete posteriore della lavabiancheria. Fare attenzione: i perni Ⓐ devono infilarsi nei fori Ⓑ.

⚠ La lavatrice non può essere trasportata senza le sicurezze trasporto. Conservarle e rimontarle prima di trasportare di nuovo la lavatrice (ad es. in caso di trasloco).

Montare le sicurezze trasporto

Per il montaggio delle sicurezze trasporto seguire le presenti istruzioni in ordine inverso.

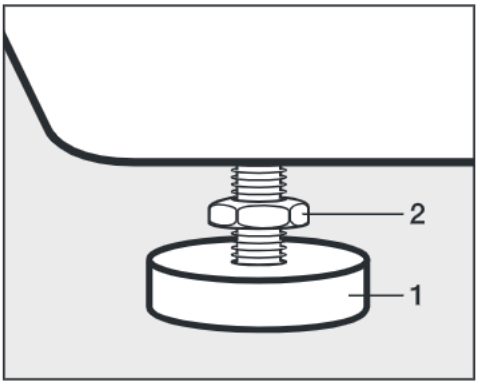
Registrare la macchina

La macchina deve trovarsi in posizione perpendicolare e poggiare uniformemente sui quattro piedini, altrimenti non ne viene garantito il perfetto funzionamento.

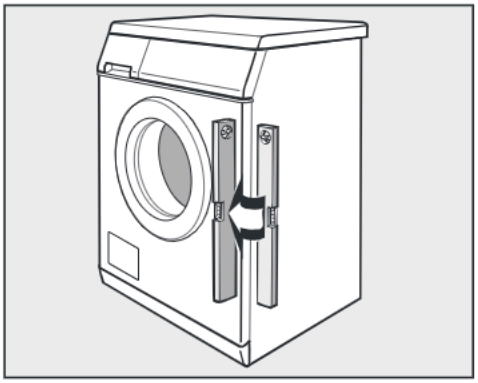
Se non è posizionata correttamente possono aumentare i consumi di acqua e di energia e la macchina può vacillare.

Svitare il piedino e bloccarlo

La macchina viene posizionata perpendicolarmente regolando i suoi quattro piedini. Al momento della fornitura i piedini sono avvitati all'interno della macchina.



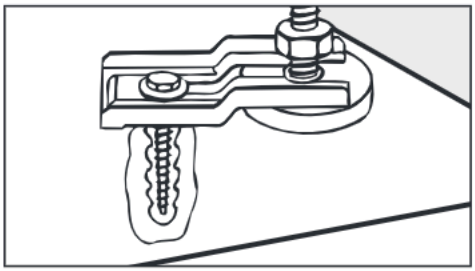
■ Allentare il controdado **2** con l'allegata chiave in senso orario. Svitare e estrarre il controdado **2** insieme al piedino **1**.



- Con una livella a bolla d'aria controllare che la macchina sia in bolla.
- Tenere fermo il piedino **1** con una pinza giratubi. Ruotare il controdado **2** verso l'involucro della macchina con la chiave.

⚠ I quattro controdadi devono essere avvitati saldamente verso l'involucro. Controllare anche i piedini che non sono stati svitati per la registrazione della macchina. In caso contrario vi è pericolo che la macchina si sposti.

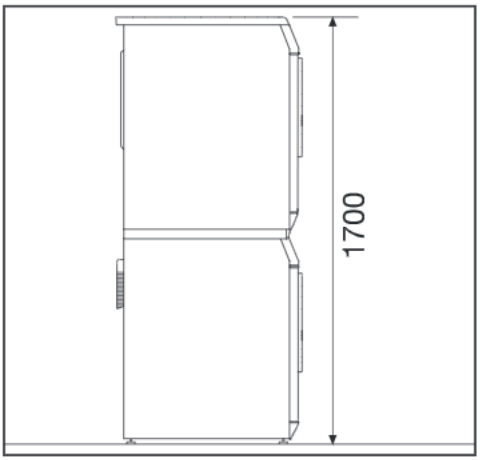
Assicurare la macchina in modo che non scivoli.



- Fissare entrambi i piedini anteriori della lavatrice con le griffe d'ancoraggio allegate.
- Rispettare le istruzioni di montaggio allegate.

Colonna bucato

È possibile formare una colonna bucato con un essiccatoio Miele. Per sormontare i due apparecchi serve un kit di giunzione, WTV (accessorio su richiesta).



Il kit di giunzione deve essere montato da personale tecnico autorizzato Miele.

Rimontare il coperchio

Se il coperchio della lavatrice è stato smontato per formare la colonna, ricordarsi di rimontarlo correttamente qualora si dovesse smontare la colonna.

Posizionamento su zoccolo (o base)

La lavatrice può essere posizionata su una base di acciaio (aperta o chiusa, disponibile come accessorio su richiesta Miele) oppure su uno zoccolo di cemento.

⚠ Se si installa su una base in cemento, la macchina **deve** essere fissata con le griffe d'ancoraggio. In caso contrario c'è il rischio che cada in fase di centrifugazione.

Gettoniera/Cassa esterna

La macchina può essere dotata di una gettoniera (accessorio su richiesta).

Le impostazioni necessarie devono essere effettuate durante la messa in servizio a cura dell'assistenza tecnica Miele autorizzata.

Prelevare sistematicamente le monete e/o le carte valore dalla gettoniera, altrimenti possono intasarla.

Allacciamento idrico

Allacciamento all'acqua fredda

La lavatrice può essere allacciata a una conduttura di acqua potabile senza impeditore di riflusso, poiché è realizzata secondo le vigenti norme DIN.

La pressione di flusso deve essere di almeno 100 kPa, ma non superare i 1.000 kPa. Se è superiore, deve essere montata una valvola riduttrice di pressione.

Il tubo va allacciato a un rubinetto con raccordo 3/4". Se non dovesse essere presente un apposito rubinetto dell'acqua, la macchina può essere allacciata alla rete dell'acqua potabile solo da un idraulico specializzato e autorizzato.

⚠ Il punto d'allacciamento deve sopportare la pressione dell'acqua. Aprire lentamente il rubinetto per verificare che l'allacciamento sia ermetico. Eventualmente correggere la sede della guarnizione e il raccordo.

Il tubo di afflusso (acqua fredda = bande blu) **non** è adatto per l'allacciamento all'acqua calda.

Manutenzione

Sostituire i tubi solo con tubi originali Miele con pressione di scoppio superiore a 7.000 kPa.

I filtri impurità situati all'estremità libera del tubo di afflusso o nel bocchettone della valvola afflusso acqua servono a proteggere la lavatrice e non devono essere rimossi.

Prolungamento tubo - accessorio

Sono disponibili come accessori presso l'assistenza tecnica Miele tubi di afflusso lunghi 2,5 o 4,0 metri.

Allacciamento all'acqua calda

Per ridurre al minimo il consumo di energia elettrica è possibile allacciare la macchina direttamente a una conduttura di acqua calda. La temperatura dell'acqua al rubinetto non può superare i 70°C.
Nelle cosiddette "linee secondarie", ovvero linee singole (non circolari) che partono dalla fonte riscaldante, se non vengono usate spesso, l'acqua presente generalmente si raffredda. Per riscaldare la liscivia il consumo di energia elettrica sarebbe quindi maggiore. Per l'allacciamento all'acqua calda valgono le stesse condizioni come per l'allacciamento all'acqua fredda.

Il tubo di afflusso (all'acqua calda - bande rosse) si allaccia al rubinetto.

Per motivi di funzionamento, la macchina non può essere allacciata solamente all'acqua calda.

Se la lavatrice non è allacciata all'acqua calda, deve essere adeguata l'impostazione *Acqua lavaggio princ.*, *Acqua prelavaggio* e *Acqua risciacquo* e deve essere smontato il tubo di afflusso all'acqua calda.

- Selezionare dal menù *Impostazioni/Livello gestore* l'opzione *fredda*. Il menù *Impostazioni/Livello gestore* deve essere abilitato dall'assistenza tecnica.

La durata dei programmi può risultare prolungata.

- Svitare il tubo di afflusso (all'acqua calda = bande rosse).
- Avvitare il bullone cieco allegato.

Allacciamento ad acqua molto calda

La macchina può essere allacciata anche ad acqua molto calda, la cui temperatura va da 70 °C a max. 85°C. Serve però un tubo speciale. Inoltre la macchina deve essere riprogrammatta dall'assistenza tecnica Miele autorizzata.

Scarico dell'acqua

Valvola di scarico

La macchina viene svuotata da una valvola di scarico azionata da un motore. È possibile effettuare un allacciamento a uno scarico a pavimento (con sifone), che deve essere predisposto a cura del committente con un bocchettone ad angolo DN 70 reperibile in commercio.

Pompa di scarico

L'acqua viene scaricata da una pompa di scarico con prevalenza di 1 metro. Per non impedire lo scarico, il tubo deve essere posizionato diritto, senza piegature. Il gomito all'estremità del tubo può essere ruotato ed eventualmente tolto.

Possibilità di scarico:

1. Allacciamento a un tubo di scarico in plastica con manicotto in gomma (sifone non strettamente necessario).

2. Allacciamento a un lavandino con nipplo in materiale sintetico.

3. Scarico diretto in un pozzetto (gully).

Se necessario, il tubo di scarico può essere prolungato fino a 5 m. Gli accessori che servono si possono acquistare presso l'assistenza tecnica Miele autorizzata.

Per prevalenze di scarico superiori a 1 m (fino a 1,6 m), è disponibile presso l'assistenza tecnica Miele autorizzata una pompa di scarico sostitutiva.

Allacciamento elettrico

La macchina è dotata di un cavo di allacciamento senza spina.

⚠ Per l'assorbimento nominale e la protezione v. la targhetta dati. Confrontare i dati riportati sulla targhetta con quelli della rete elettrica.

L'allacciamento deve essere conforme agli standard VDE 0100 e alle disposizioni nazionali e locali vigenti in materia di impianti elettrici.

L'allacciamento deve essere effettuato da un elettricista qualificato e autorizzato.

La lavatrice può essere allacciata alla rete elettrica mediante apposito connettore.

Se è previsto un allacciamento fisso, deve essere presente un dispositivo di separazione di tutti i poli. Valgono come dispositivi di separazione gli interruttori con un'apertura di contatto superiore ai 3 mm, quali interruttori LS, valvole e teleruttori (IEC/EN 60947).

La spina o i dispositivi di separazione devono sempre rimanere accessibili.

⚠ Se l'apparecchio viene staccato dalla rete elettrica, il dispositivo di distacco deve poter essere chiuso a meno che non si controlli continuamente il punto di distacco.

Operazioni di reinstallazione dell'allacciamento, modifiche nell'impianto o verifiche della messa a terra, compresa la determinazione della giusta protezione devono essere effettuate sempre da elettricisti qualificati e autorizzati, nel rispetto delle disposizioni vigenti in materia.

⚠ Se si deve commutare l'alimentazione della macchina, seguire le istruzioni riportate sullo schema elettrico. La commutazione può essere effettuata solo dal servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato. Inoltre è necessario adattare l'impostazione *Potenza di riscaldamento*.

⚠ Non possono essere installati dispositivi che spengono automaticamente la lavatrice, come ad es. timer, perché per aprire lo sportello di carico, la macchina deve essere allacciata alla corrente elettrica.

Dati tecnici

Altezza	850 mm
Larghezza	595 mm
Profondità	725 mm
Profondità a sportello aperto	1120 mm
Peso	109 kg
Carico max. sul pavimento con macchina in funzione	2100 Newton
Capacità di carico	6,5 kg di biancheria asciutta
Tensione	v. targhetta dati
Potenza assorbita	v. targhetta dati
Protezione	v. targhetta dati
Emissione sonora sul posto di lavoro conformemente alla norma EN ISO 11204/ 11203	< 70 dB re 20 µPa
Pressione minima di flusso dell'acqua	100 kPa (1 bar)
Pressione massima di flusso dell'acqua	1.000 kPa (10 bar)
Lunghezza del tubo di afflusso	1,55 m
Lunghezza del cavo di alimentazione	1,80 m
Prevalenza massima (pompa di scarico)	1,00 m
LED diodi luminosi	Classe 1
Applicazione norme sicurezza prodotto	conforme a EN 10472, EN 60335
Marcature	v. targhetta dati

Miele

PROFESSIONAL

Miele Italia S.r.l.
39057 Appiano
S. Michele (BZ)
Strada di Circonvallazione, 27
Internet: www.miele-professional.it
e-mail: info@miele-professional.it

Contact Center

899-809050

Lunedì - Venerdì ore 9 -17

Da rete fissa Telecom 22,93 cent/min +10,33 cent alla risposta; da altre reti rivolgersi al proprio operatore. Richiedere eventualmente l'abilitazione al gestore telefonico.

Agenzie e centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Produttore: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania

---

Salvo modifiche / 3011

M.-Nr. 09 152 060 / 00

CE